



(IT) **Attenzione:** Istruzioni di montaggio per barre in alluminio.
(GB) **Attention:** Mounting instructions for aluminium bar carriers.
(E) **Atencion:** Instrucciones de montaje para barras portatodo en aluminio.
(D) **Achtung:** Montageanweisungen für Aluminium-Lastenträger.
(F) **Attention:** Notices de montage pour barres de portage en aluminium.
(NL) **Attentie:** Handleiding voor dakdragers gemaakt van aluminium.
(P) **Atenção:** Instruções de montagem para barras de tejadilho em alumínio.
(H) Szerelési utasítás alumínium tartórudakhoz.
(PL) **Uwaga:** Instrukcja montażu bagażników wykonanych ze aluminium.
(SLO) **Pozor:** Navodila za montažo nosilcev prtljajnika - aluminijastih.
(HR) Uputstvo za montažu aluminijaskih nosača.

1

ZOOM

(IT) SVITARE
(GB) UNSCREW
(E) AFLOJAR
(D) ABSCHRAUBEN
(F) DEVISSER
(NL) OPENSCHROEVEN
(P) DESAPARAFUSAR
(H) KICSAVARNI
(PL) WYKRECIC
(SLO) ODVITI
(HR) ODVITI

ZOOM

(IT) INSERIRE
(GB) INSERT
(E) CUBRIR
(D) STOPFEN
(F) ENFILER
(NL) BEVESTIG

(P) INSERIR
(H) TOLJA FEL
(PL) NALOZIC
(SLO) VSTAVITI
(HR) PREKRITI

ZOOM

(IT) AVVITARE
(GB) TO SCREW
(E) APRETAR
(D) FESTSCHRAUBEN
(F) VISSER
(NL) VASTSCHROEVEN

(P) APERTAR
(H) MEGHÚZNI
(PL) WKRECIC
(SLO) PRIVITI
(HR) PRIČVRSTITI

2

(IT) INSERIRE
(GB) INSERT
(E) CUBRIR
(D) STOPFEN
(F) ENFILER
(NL) BEVESTIG

(P) INSERIR
(H) TOLJA FEL
(PL) NALOZIC
(SLO) VSTAVITI
(HR) PREKRITI

3

(IT) MISURE PRECISE
(GB) EXACT DIMENSIONS
(E) MEDIDAS CORRECTAS
(D) GENAU MASSE
(F) MESURES EXACTES
(NL) EXACTE AFMETINGEN
(P) MEDIDAS PRECISAS
(H) PONTOS MÉRET
(PL) DOKŁADNE WYMIARY
(SLO) TOČNE MERE
(HR) PRECIZNE MJERE

(IT) MODELLI AUTO (GB) CARS (E) COCHES (D) WAGEN (F) VOITURES	(NL) AUTO (P) MODELO AUTO (H) AUTÓ TÍPUS (PL) MODELE SAMOCHODÓW (SLO) MODELI AVTOMOBILOV (HR) MODELI AUTA	(IT) ANTERIORE (GB) FRONT (E) DELANTERO (D) VORDERE (F) AVANT	(NL) VOORSTE G. (P) À FRENTE (H) ELSŐ RÚD (PL) PRZOD (SLO) SPREDAJ (HR) PREDNJI	(IT) POST. (GB) REAR (E) TRASERO (D) HINTERE (F) ARRIERE	(NL) ACHTERSTE G. (P) ATRÁS (H) HÁTSÓ RÚD (PL) TYŁ (SLO) ZADAJ (HR) STRAŽNJI
FORD Mondeo IV 4P (07->14)		92 mm		104 mm	
FORD Mondeo IV 5P (07->14)		95 mm		107 mm	
FORD Mondeo IV SW (07->14) No rails/Ohne reling		95 mm		124 mm	
SKODA Fabia II 5P (07->15)		118 mm		118 mm	

(IT) INSERIRE
(GB) INSERT
(E) CUBRIR
(D) STOPFEN
(F) ENFILER
(NL) BEVESTIG

(P) INSERIR
(H) TOLJA FEL
(PL) NALOZIC
(SLO) VSTAVITI
(HR) PREKRITI

4

(IT) AVVITARE
(GB) TO SCREW
(E) APRETAR
(D) FESTSCHRAUBEN
(F) VISSER
(NL) VASTSCHROEVEN
(P) APERTAR
(H) MEGHÚZNI
(PL) WKRECIC
(SLO) PRIVITI
(HR) PRIČVRSTITI

10 Nm

5

(IT) INSERIRE
(GB) INSERT
(E) CUBRIR
(D) STOPFEN
(F) ENFILER
(P) INSERIR
(NL) BEVESTIG
(H) TOLJA FEL
(PL) NALOZIC
(SLO) VSTAVITI
(HR) PREKRITI

6

(IT) TAGLIARE
(GB) TO CUT
(E) CORTAR
(D) SCHNEIDEN
(F) COUPER
(NL) SNIJDEN
(P) CORTAR
(H) ELVÁGNI
(PL) OBCIAC
(SLO) ODREZATI
(HR) ODREZATI

(IT) INSERIRE
(GB) INSERT
(E) CUBRIR
(D) STOPFEN
(F) ENFILER
(NL) BEVESTIG

(P) INSERIR
(H) TOLJA FEL
(PL) NALOZIC
(SLO) VSTAVITI
(HR) PREKRITI

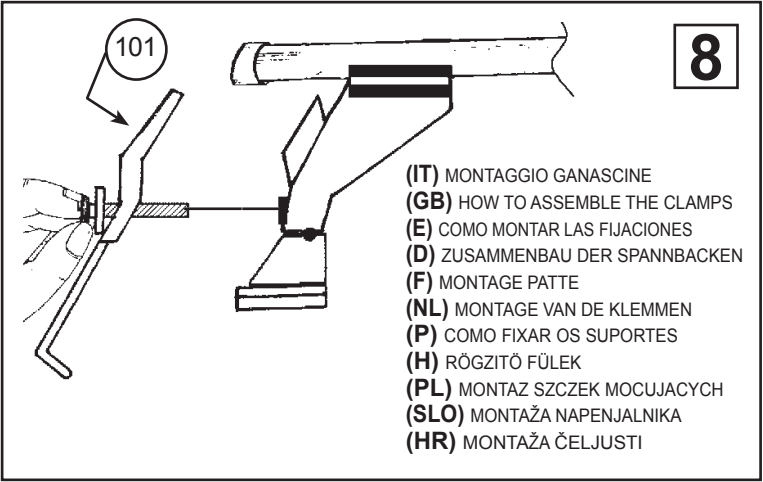
7

(IT) TAGLIARE
(GB) TO CUT
(E) CORTAR
(D) SCHNEIDEN
(F) COUPER
(NL) SNIJDEN
(P) CORTAR
(H) ELVÁGNI
(PL) OBCIAC
(SLO) ODREZATI
(HR) ODREZATI

(IT) INSERIRE
(GB) INSERT
(E) CUBRIR
(D) STOPFEN
(F) ENFILER
(NL) BEVESTIG

(P) INSERIR
(H) TOLJA FEL
(PL) NALOZIC
(SLO) VSTAVITI
(HR) PREKRITI

101



8

(IT) MONTAGGIO GANASCINE

(GB) HOW TO ASSEMBLE THE CLAMPS

(E) COMO MONTAR LAS FIJACIONES

(D) ZUSAMMENBAU DER SPANNBACKEN

(F) MONTAGE PATTE

(NL) MONTAGE VAN DE KLEMMEN

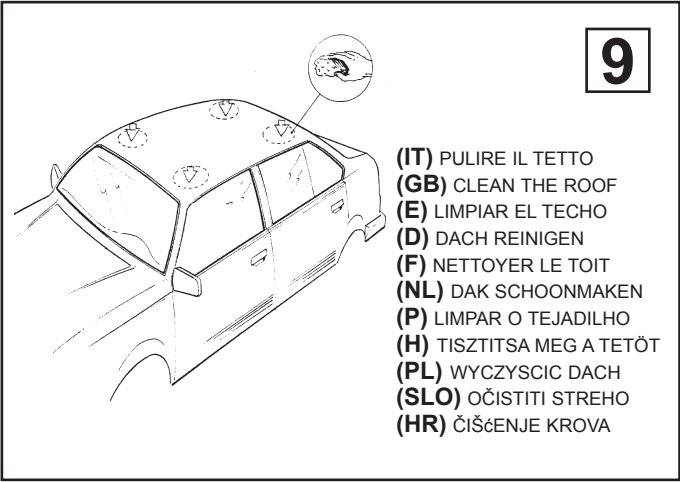
(P) COMO FIXAR OS SUPORTES

(H) RÖGZÍTŐ FÜLEK

(PL) MONTAZ SZCZEK MOCUJACYCH

(SLO) MONTAŽA NAPENJALNIKA

(HR) MONTAŽA ČELJUSTI



9

(IT) PULIRE IL TETTO

(GB) CLEAN THE ROOF

(E) LIMPIAR EL TECHO

(D) DACH REINIGEN

(F) NETTOYER LE TOIT

(NL) DAK SCHOONMAKEN

(P) LIMPAR O TEJADILHO

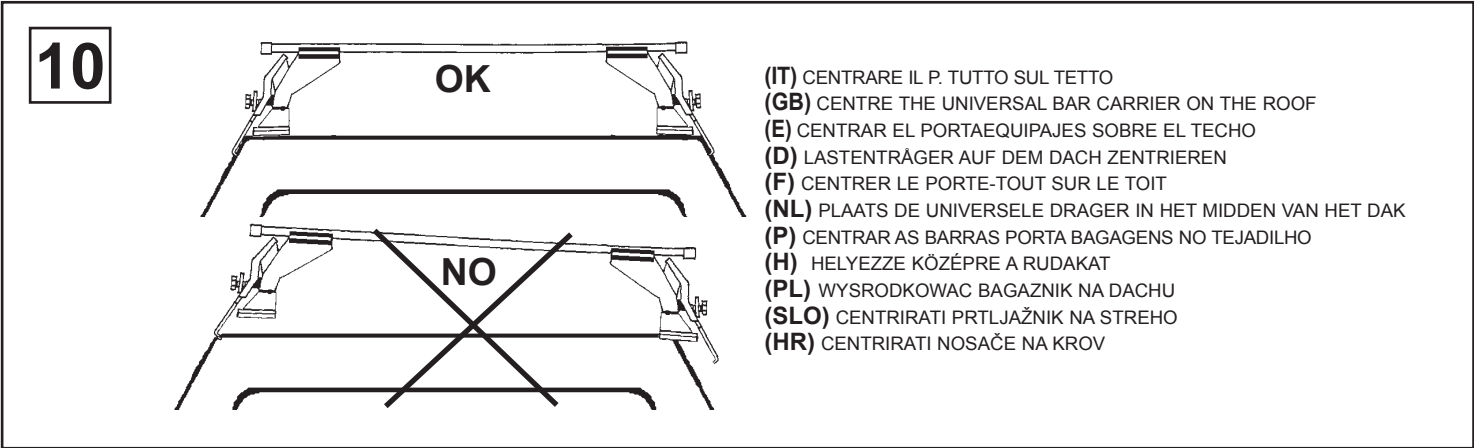
(H) TISZTÍTSÁ MEG A TETŐT

(PL) WYCZYSZCIC DACH

(SLO) OČISTITI STREHO

(HR) ČIŠĆENJE KROVA

10



(IT) CENTRARE IL P. TUTTO SUL TETTO

(GB) CENTRE THE UNIVERSAL BAR CARRIER ON THE ROOF

(E) CENTRAR EL PORTAEQUIPAJES SOBRE EL TECHO

(D) LASTENTRÄGER AUF DEM DACH ZENTRIEREN

(F) CENTRER LE PORTE-TOUT SUR LE TOIT

(NL) PLAATS DE UNIVERSELE DRAGER IN HET MIDDE VAN HET DAK

(P) CENTRAR AS BARRAS PORTA BAGAGENS NO TEJADILHO

(H) HELYEZZE KÖZÉPRE A RUDAKAT

(PL) WYSRODKOWAC BAGAŻNIK NA DACHU

(SLO) CENTRIRATI PRTLJAŽNIK NA STREHO

(HR) CENTRIRATI NOSAČE NA KROV

(IT) MODELLI CON PREDISPOSIZIONE DELLA CASA AUTO

(GB) CARS WITH PRE-EXISTING FIXING POINT FROM MANUFACTURER

(E) MODELOS CON PREDISPOSICION DEL FABRICANTE

(D) AUTOS MIT VOM HERSTELLER VORGESEHENE BEFESTIGUNGSPUNKTE

(F) VOITURES AVEC POINTS DE RÉPÈRE PREVUS PAR LE CONSTRUCTEUR

(NL) AUTO'S MET DOOR DE FABRIKANT VOORZIENE MONTAGEPUNTEN

(P) VIATURAS COM PONTOS DE FIXAÇÃO DO CONSTRUTOR PRÉ-EXISTENTES

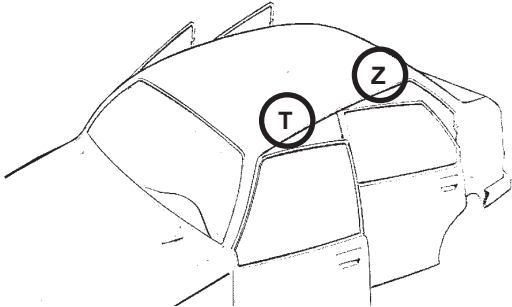
(H) FELHELYEZÉS GYÁRTÓ ÁLTAL KIJELÖLT PONTRA

(PL) SAMOCHODY Z PRZEWIDZIANYMI PUNKTAMI UMOCOWANIA

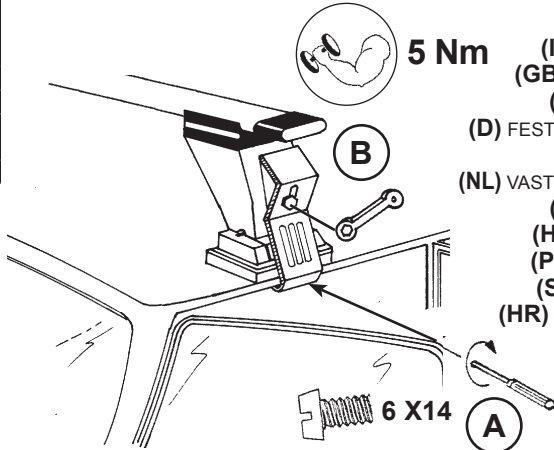
(SLO) MODELI Z PREDVIDENIM LEŽIŠČEM S STRANI PROIZVAJALCA

(HR) TVORNIČKI PRIPREMLJENI MODELI

“À TROUVER SUR LE BATTANT DE LA PORTE OU DANS LE MANUAL TECHNIQUE DE LA VOITURE “



(IT) MODELLI AUTO	(IT) ANTERIORE	(IT) POSTERIORE
(GB) CARS	(GB) FRONT	(GB) REAR
(E) COCHES	(E) DELANTERO	(E) TRASERO
(D) WAGEN	(D) VORDERE	(D) HINTERE
(F) VOITURES	(F) AVANT	(F) ARRIERE
(NL) AUTO	(NL) VOORSTE G.	(NL) ACHTERSTE G.
(P) MODELO AUTO	(P) À FRENTE	(P) ATRÁS
(H) AUTÓ TIPUS	(H) ELSŐ RÚD	(H) HÁTSÓ RÚD
(PL) MODELE SAMOCHODÓW	(PL) PRZOD	(PL) TYŁ
(SLO) MODELI AVTOMOBILOV	(SLO) SPREDAJ	(SLO) ZADAJ
(HR) MODELI AUTA	(HR) PREDNJI	(HR) STRAŽNJI
FORD Mondeo IV 4P (07->14)	T	Z
FORD Mondeo IV 5P (07->14)	T	Z
FORD Mondeo IV SW (07->14)	T	Z
No rails/Ohne reling	T	Z
SKODA Fabia II 5P (07->15)	T	Z



5 Nm

(IT) AVVITARE

(GB) TO SCREW

(E) APRETAR

(D) FESTSCHRAUBEN

(F) VISSER

(NL) VASTSCHROEVEN

(P) APERTAR

(H) MEGHÚZNI

(PL) WKRECIC

(SLO) PRIVITI

(HR) PRIČVRSTITI

6 X14

(A)

(IT) **Attenzione:** Istruzioni di montaggio per barre in ferro.
(GB) **Attention:** Mounting instructions for steel bar carriers.
(E) **Atencion:** Instrucciones de montaje para barras portatodo en hierro.
(D) **Achtung:** Montageanweisungen für Stahl-Lastenträger.
(F) **Attention:** Notices de montage pour barres de portage en métal.
(NL) **Attentie:** Handleiding voor dakdragers gemaakt van ijzer.
(P) **Atenção:** Instrukções de montagem para barras de tejadilho em ferro.
(H) Szerelési utasítás acél tartórudakhoz.
(PL) **Uwaga:** Instrukcja montażu bagażników wykonanych ze stali.
(SLO) **Pozor:** Navodila za montažo nosilcev prtljažnika-železnih.
(HR) Uputstvo za montažu željeznih krovnih nosača.

1

2

3

(IT) MODELLI AUTO (GB) CARS (E) COCHES (D) WAGEN (F) VOITURES	(NL) AUTO (P) MODELO AUTO (H) AUTÓ TÍPUS (PL) MODELE SAMOCHODÓW (SLO) MODELI AVTOMOBILOV (HR) MODELI AUTA	(NL) VOORSTE G. (P) À FRENTE (H) ELSŐ RÚD (PL) PRZOD (SLO) SPREDAJ (HR) PREDNJI
FORD Mondeo IV 4P (07->14)	92 mm	104 mm
FORD Mondeo IV 5P (07->14)	95 mm	107 mm
FORD Mondeo IV SW (07->14) No rails/Ohne reling	95 mm	124 mm
SKODA Fabia II 5P (07->15)	118 mm	118 mm

(IT) MISURE PRECISE
(GB) EXACT DIMENSIONS
(E) MEDIDAS CORRECTAS
(D) GENAU E MASSE
(F) MESURES EXACTES
(NL) EXACTE AFMETINGEN
(P) MEDIDAS PRECISAS
(H) PONTOS MÉRET
(PL) DOKŁADNE WYMIARY
(SLO) TOČNE MERE
(HR) PRECIZNE MJERE

4

(IT) AVVITARE (A FONDO)
(GB) TO SCREW (DOWN)
(E) APRETAR (A FONDO)
(D) FESTSCHRAUBEN
(F) VISSER (À FOND)
(NL) VASTSCHROEVEN
(P) APERTAR POR BAIXO
(H) MEGHÚZNI
(PL) WKRECIC DO KONCA
(SLO) PRIVITI (DO KONCA)
(HR) PRIČVRSTITI (DO KRAJA)

5

(IT) INSERIRE
(GB) INSERT
(E) CUBRIR
(D) STOPFEN
(F) ENFILER
(P) INSERIR
(NL) BEVESTIG
(H) TOLJA FEL
(PL) NALOZIC
(SLO) VSTAVITI
(HR) PREKRITI

6

(IT) MONTAGGIO GANASCINE
(GB) HOW TO ASSEMBLE THE CLAMPS
(E) COMO MONTAR LAS FIJACIONES
(D) ZUSAMMENBAU DER SPANNBACKEN
(F) MONTAGE PATTE
(NL) MONTAGE VAN DE KLEMMEN
(P) COMO FIXAR OS SUPORTES
(H) RÖGZITŐ FÜLEK
(PL) MONTAZ SZCZEK MOCUJACYCH
(SLO) MONTAŽA NAPENJALNIKA
(HR) MONTAŽA ČELJUSTI

7

(IT) PULIRE IL TETTO
(GB) CLEAN THE ROOF
(E) LIMPIAR EL TECHO
(D) DACH REINIGEN
(F) NETTOYER LE TOIT
(NL) DAK SCHOONMAKEN
(P) LIMPAR O TEJADILHO
(H) TISZTÍTSA MEG A TETŐT
(PL) WYCZYSZCIC DACH
(SLO) OČISTITI STREHO
(HR) ČIŠĆENJE KROVA

8

(IT) CENTRARE IL P. TUTTO SUL TETTO
(GB) CENTRE THE UNIVERSAL BAR CARRIER ON THE ROOF
(E) CENTRAR EL PORTAEQUIPAJES SOBRE EL TECHO
(D) LASTENTRÄGER AUF DEM DACH ZENTRIEREN
(F) CENTRER LE PORTE-TOUT SUR LE TOIT
(NL) PLAATS DE UNIVERSELE DRAGER IN HET MIDDEN VAN HET DAK
(P) CENTRAR AS BARRAS PORTA BAGAGENS NO TEJADILHO
(H) HELYEZZE KÖZÉPRE A RUDAKAT
(PL) WYSRODKOWAC BAGAZNIK NA DACHU
(SLO) CENTRIRATI PRTLJAŽNIK NA STREHO
(HR) CENTRIRATI NOSAČE NA KROV



(IT) MODELLI CON PREDISPOSIZIONE DELLA CASA AUTO

(GB) CARS WITH PRE-EXISTING FIXING POINT FROM MANUFACTURER

(E) MODELOS CON PREDISPOSICION DEL FABRICANTE

(D) AUTOS MIT VOM HERSTELLER VORGESEHENE BEFESTIGUNGSPUNKTE

(F) VOITURES AVEC POINTS DE RÉPÈRE PREVUS PAR LE CONSTRUCTEUR

(NL) AUTO'S MET DOOR DE FABRIKANT VOORZIENE MONTAGEPUNTEN

(P) VIATURAS COM PONTOS DE FIXAÇÃO DO CONSTRUTOR PRÉ-EXISTENTES

(H) FELHÉLYEZÉS GYÁRTÓ ÁLTAL KIJELÖLT PONTRA

(PL) SAMOCHODY Z PRZEWIDZIANYMI PUNKTAMI UMOCOWANIA

(SLO) MODELI Z PREDVIDENIM LEŽIŠČEM S STRANI PROIZVAJALCA

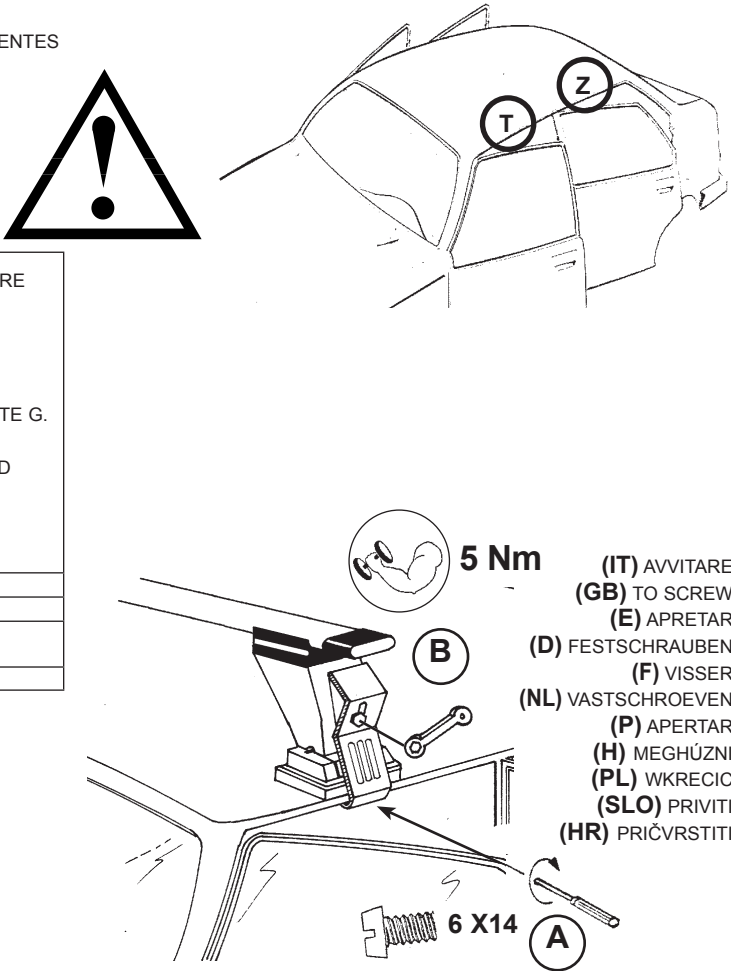
(HR) TVORNIČKI PRIPREMLJENI MODELI

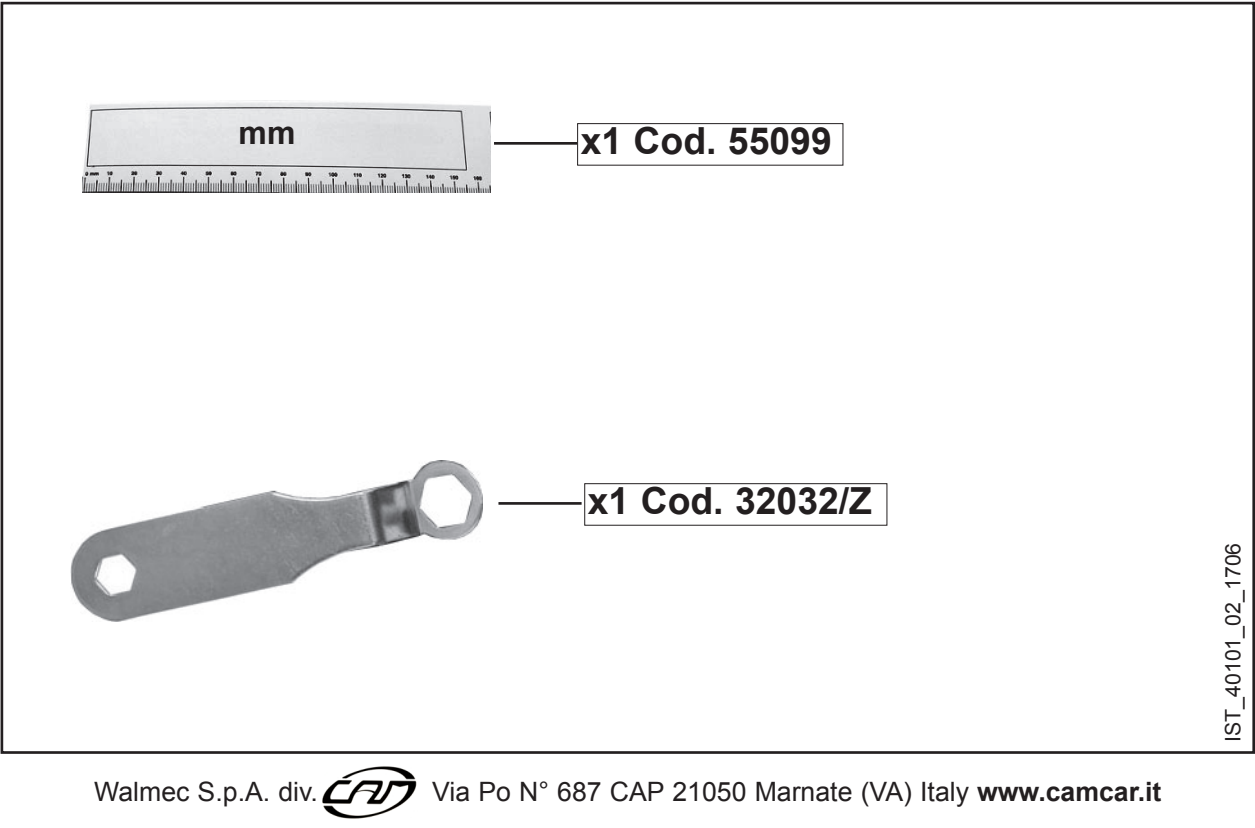
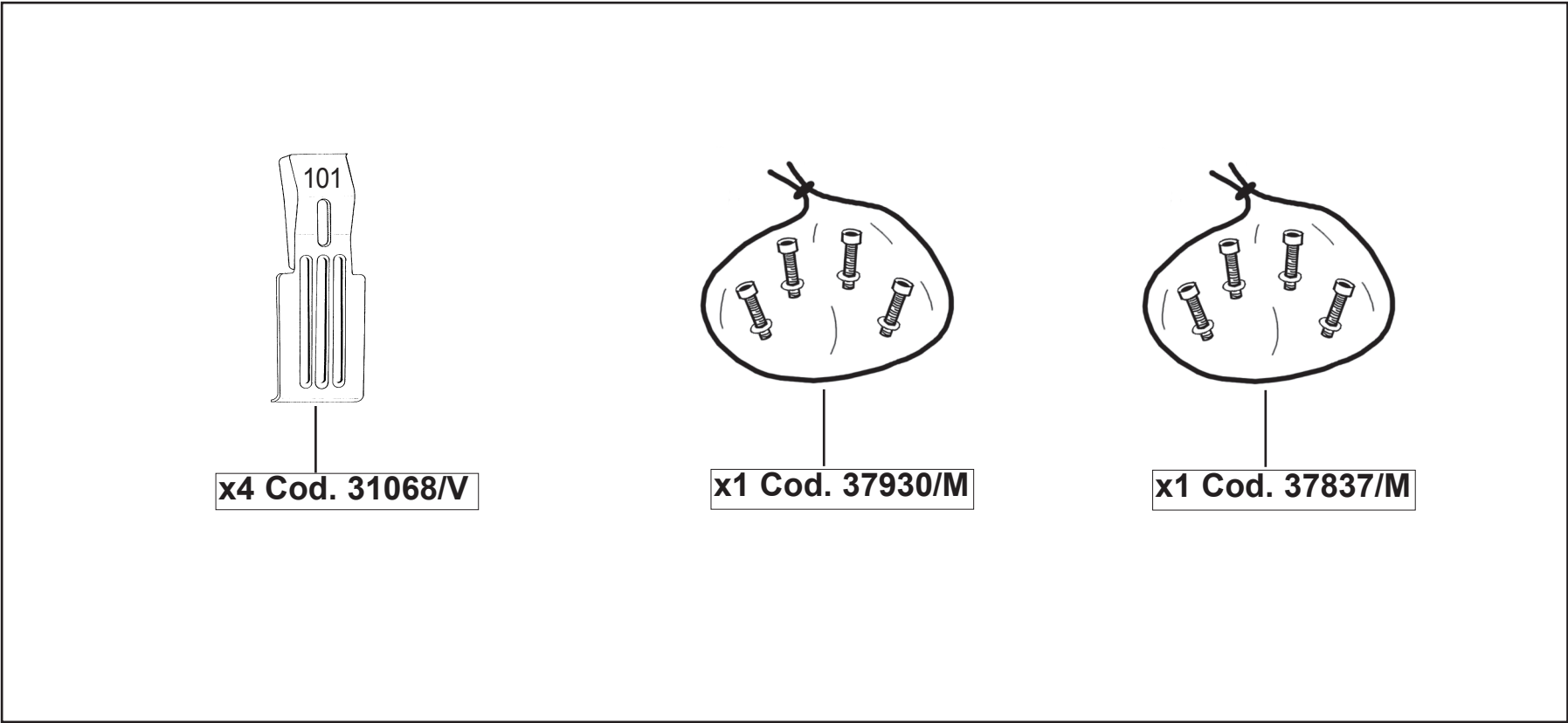
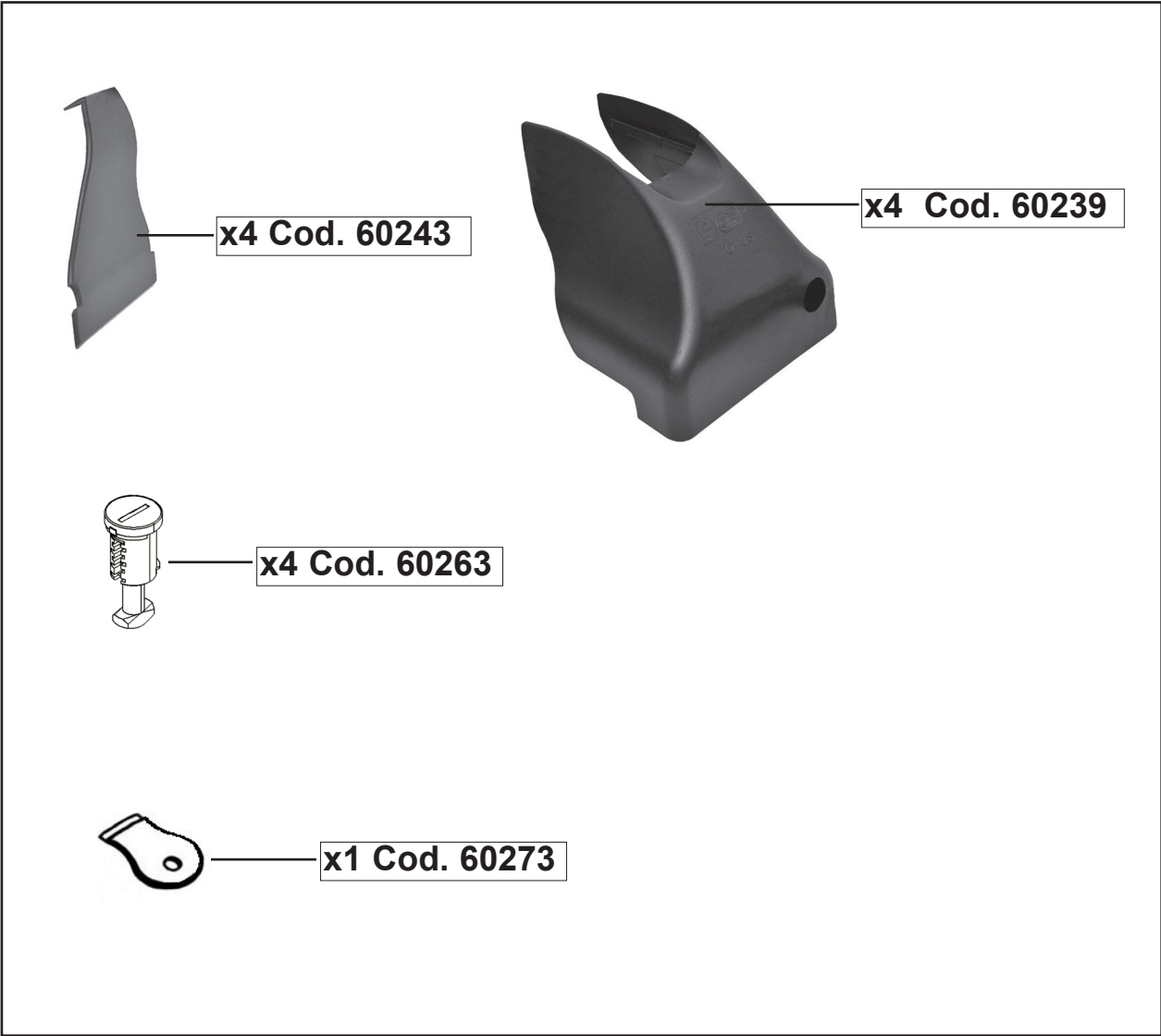
“À TROUVER SUR LE BATTANT DE LA PORTE OU

DANS LE MANUAL TECHNIQUE DE LA VOITURE “

9

(IT) MODELLI AUTO	(IT) ANTERIORE	(IT) POSTERIORE
(GB) CARS	(GB) FRONT	(GB) REAR
(E) COCHES	(E) DELANTERO	(E) TRASERO
(D) WAGEN	(D) VORDERE	(D) HINTERE
(F) VOITURES	(F) AVANT	(F) ARRIERE
(NL) AUTO	(NL) VOORSTE G.	(NL) ACHTERSTE G.
(P) MODELO AUTO	(P) À FRENTE	(P) ATRÁS
(H) AUTÓ TIPUS	(H) ELSŐ RÚD	(H) HÁTSÓ RÚD
(PL) MODELE SAMOCHODÓW	(PL) PRZOD	(PL) TYŁ
(SLO) MODELI AVTOMOBILOV	(SLO) SPREDAJ	(SLO) ZADAJ
(HR) MODELI AUTA	(HR) PREDNJI	(HR) STRAŽNJI
FORD Mondeo IV 4P (07->14)	T	Z
FORD Mondeo IV 5P (07->14)	T	Z
FORD Mondeo IV SW (07->14)	T	Z
No rails/Ohne reling	T	Z
SKODA Fabia II 5P (07->15)	T	Z





COVER TOTUS

(IT) ISTRUZIONI DI MONTAGGIO (GB) FITTING INSTRUCTIONS (E) INSTRUCCIONES PARA SU MONTAJE
(D) MONTAGEANWEISUNGEN (F) INSTRUCTIONS DE MONTAGE (NL) MONTAGE INSTRUCTIES (P) INSTRUÇÕES DE MONTAGEM
(H) SZERELÉSI UTASÍTÁS (PL) INSTRUKCJA MONTAŻU (SLO) NAVODILA O MONTAŽI (HR) UPUTE ZA MONTAŽU.

1



(IT) INSERIRE
(GB) INSERT
(E) CUBRIR
(D) STOPFEN
(F) ENFILER
(P) INSERIR
(NL) BEVESTIG
(H) TOLJA FEL
(PL) NALOZIC
(SLO) VSTAVITI
(HR) PREKRITI



2



(IT) INSERIRE
(GB) INSERT
(E) CUBRIR
(D) STOPFEN
(F) ENFILER
(P) INSERIR
(NL) BEVESTIG
(H) TOLJA FEL
(PL) NALOZIC
(SLO) VSTAVITI
(HR) PREKRITI

3



4



(IT) INSERIRE
(GB) INSERT
(E) CUBRIR
(D) STOPFEN
(F) ENFILER
(P) INSERIR
(NL) BEVESTIG
(H) TOLJA FEL
(PL) NALOZIC
(SLO) VSTAVITI
(HR) PREKRITI



NO PER ART. 40102 - 40115 - 40119